

|                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|
| (1) Empfänger/Consignée/Destinataire                                                                                   |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/<br>Remarks/Observations                               |                              |                        | Lieferschein                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |  |
| Getrag S.p.A.<br>Via dei Gerani, 5<br>I - 70026 Modugno                                                                |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              |                        | (3) Nr.<br><b>00101695</b><br>(4) Versanddatum/Date of delivery/<br>Date de livraison <b>05.04.2018</b>                                                                                                                                                                                         |          |  |
| (5) Lieferant/Vendor/Fournisseur                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (6) Fracht                                                                                    |                              |                        | (7) Anlieferung (Ist)                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |  |
| Lieferantenr. <b>91000189</b><br><b>finova Feinschneidtechnik GmbH</b><br>Am Weidenbroich 24<br><b>42897 Remscheid</b> |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/><br>EUR <input type="checkbox"/> |                              |                        | Waggon <input type="checkbox"/> Spediteur <input type="checkbox"/><br>Frachtgut <input type="checkbox"/> fremd.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Stgut <input type="checkbox"/> eigen.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Express <input type="checkbox"/><br>Post <input type="checkbox"/> |          |  |
| (10) Ihre Zeichen/<br>your ref./votre ref.                                                                             |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (11) Bestellung Nr./your order/<br>votre ordre                                                |                              |                        | (12) Unsere Abteiling/our ref./<br>notre réf.                                                                                                                                                                                                                                                   |          |  |
| <b>413</b>                                                                                                             |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>550003100402</b><br><b>13.10.2011</b>                                                      |                              |                        | <b>AB5311</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |  |
| (19) Versandart/Shipment/Expédition                                                                                    |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (20) unfrei                                                                                   |                              |                        | (21) Verpackungsart/<br>Packing/Emballage                                                                                                                                                                                                                                                       |          |  |
| durch Spedition                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | X                                                                                             |                              |                        | Siehe unten                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |  |
|                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              |                        | LKW                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |  |
|                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              |                        | Brutto <b>1.872,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |  |
|                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              |                        | Netto <b>1.706,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |  |
| (25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire                                                                    |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              |                        | (26) Abladestelle                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |  |
| <b>SvevaTrans s.r.l.</b><br><b>Via dei Gerani, 5</b><br><b>I - 70026 Modugno</b>                                       |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              |                        | <b>100</b><br><b>14248</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |  |
| (27)<br>(Pos.)                                                                                                         | (28) Sachnummer*/Drawing No./<br>Plan No.       | (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description<br>(21) Verpackungsart/Packing/Emballage                                                                                                                                                                                                                                                                   | (30) Menge/<br>Quantity/Quantité                                                              | (31)<br>Einheit              | (40) Empfängervermerke |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |  |
|                                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              | Menge (Ist)            | +/-                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Vermerke |  |
| 1                                                                                                                      | <b>0558725300</b><br>(2154.01)<br><b>D-Teil</b> | <b>Kupplungsscheibe</b><br><br>1 x TBA-520857<br>2 x TBA-520857<br>6 x TBA-520881<br>1 x TBA-520881<br>105 x TBA-520881<br>3 x TBA-520892<br>112 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317<br>112 x Seitenfaltenhaube VC für KLT 4317                                                                                                                                       | <b>15.892</b>                                                                                 | <b>Stk</b>                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |  |
|                                                                                                                        |                                                 | <b>180178618</b><br><b>500806781A</b><br><b>180179368</b><br><br><b>LEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b><br>Quantità dichiarata: <b>15892</b><br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: <b>3</b><br>Conformità alle schede d'imballo <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo:<br>Firma |                                                                                               |                              |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |  |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                                  |                                                 | (43) Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                               | (44) Güteprüfung/Prüfbericht |                        | (45) Empfänger                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |  |
| Datum                                                                                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |  |
| Name/<br>Nr                                                                                                            |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |                              |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |  |

|                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |                                               |  |                                               |  |                                                                                                                                            |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------------------------------------------|--|-----------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|------------------------------------------|--|----------------------|--|
| 1) Versender/Lieferant<br><b>finova Feinschneidtechnik GmbH</b><br>Am Weidenbroich 24<br><b>42897 Remscheid</b><br>Telefon 02191/5631-0                                                                              |  |  |  | 2) Lieferantennr. <b>91000189</b>             |  |                                               |  | 3) Speditionsauftragsnr.                                                                                                                   |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 5) Beladestelle                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 4) Versendernr. beim Versandspediteur:        |  |                                               |  | <b>SPEDITIONS-AUFTRAG</b>                                                                                                                  |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 8) Sendungsnummer <b>00104992</b>                                                                                                                                                                                    |  |  |  | 6) Datum<br><b>05.04.2018 17:00</b>           |  |                                               |  | 7) Relationsnr.                                                                                                                            |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 11) Empfänger<br><b>Getrag S.p.A.</b><br>Via dei Gerani, 5<br><b>70026 Modugno</b><br>ITALIEN                                                                                                                        |  |  |  | 12) Kundennr. <b>16011</b>                    |  |                                               |  | 9) Versandspediteur                                                                                                                        |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 14) Anliefer-/Abladestelle <b>14248</b><br><b>SvevaTrans s.r.l.</b><br>Via dei Gerani, 5<br><b>70026 Modugno</b><br>ITALIEN                                                                                          |  |  |  | 15) Versendervermerk für den Versandspediteur |  |                                               |  | 10) Spediteurnr.                                                                                                                           |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr.<br>00101695<br>00101695                                                                                                                                                          |  |  |  | 19) Anzahl<br>3<br>112                        |  | 20) Packmitteltyp<br>TBA-520857<br>TBA-520881 |  | 21) SF<br>0<br>0                                                                                                                           |  | 22) Inhalt<br>Kupplungsscheibe<br>Kupplungsscheibe |  | 23) Lademittelgewicht kg<br>0,00<br>0,00 |  | 24) Bruttogewicht kg |  |
| 25) Summe                                                                                                                                                                                                            |  |  |  | 3                                             |  | 26) Rauminhalt cdm/Lademet                    |  | Summen                                                                                                                                     |  |                                                    |  | 27) 0,00                                 |  | 28) 1.872,00         |  |
| 29) Gefahrgutklassifikation                                                                                                                                                                                          |  |  |  |                                               |  |                                               |  | 30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck                                                                          |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 31) Frankatur<br>Lieferung ab Werk                                                                                                                                                                                   |  |  |  |                                               |  |                                               |  | 32) Warenwert für SLVS<br>SLVS-Verbotskunde                                                                                                |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit                                                                                                                                                                |  |  |  |                                               |  |                                               |  | 34) Versendemachnahme                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 35) Anlagen<br>0                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |                                               |  |                                               |  | 36) Auftragsnr. Kunde<br>38) Transportmittelnr. <b>LKW</b><br>39) LKW-Code<br>40) Versandart <b>3/Versand per Spediteur</b>                |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 43) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig und In ordnungsgemäßem Zustand übernommen<br><b>Remscheid, 05.04.2018</b><br>Datum                      Uhrzeit                      Unterschrift |  |  |  |                                               |  |                                               |  | 37) Kontierung<br>41) Abrechnungsschl.<br>42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:                                                     |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).<br>Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs                                                                                       |  |  |  |                                               |  |                                               |  | 44) Die Sendung enthält<br>Euro-Flachpal.(FP)      davon getauscht      Euro-Flachpal.(FP)<br>Euro-Gitterpal.(GP)      Euro-Gitterpal.(GP) |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 2) Lieferantennr.<br><br>*V91000189*                                                                                              |  |  |  |                                               |  |                                               |  | 8) Sendungsnummer<br><br>*2S0000104992*                |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |
| 10) Spediteurnr.<br><br>*4V*                                                                                                      |  |  |  |                                               |  |                                               |  | 13) Bordero-/Ladelistennr.                                                                                                                 |  |                                                    |  |                                          |  |                      |  |



Seit über ...

50 Jahre

**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002905 vom 10.04.2018



18-002905

Ludwigsburg, 10.04.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>FINOVA</b><br><b>FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH</b><br><b>AM WEIDENBROICH 24</b><br><b>42897 REMSCHEID</b>                                                                                                                                      |                                                                                        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                   |
| <b>2 Empfänger / Destataire</b><br><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                                 |                                                                                        | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>13.04.2018</b><br>Zeit / Temps                                                                                 |                                                                                        | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>REMSCHEID</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>10.04.2018</b><br>Zeit / Temps                                                                      |                                                                                        | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <b>1</b><br><b>101691+97</b><br><b>2</b><br><b>101693</b><br><b>3</b><br><b>101695</b> | <b>2</b><br><b>EP</b><br><b>1</b><br><b>EP</b><br><b>3</b><br><b>EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Getriebeteile</b><br><br><br><br><br><b>1.344</b><br><b>98</b><br><b>1.872</b> |
| <b>Summe: Total</b><br><b>6,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                        | <b>3.314,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                        | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                        | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                           |                                                                                        | <b>KUEHN + KAGEL S.L.</b><br>Via 27 April 18-002905 empfangen am 10.04.2018<br>Réception des marchandises le 10.04.2018<br><b>13 APR 2018</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>"Ricevuto con riserva"</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        | <b>20 FINOVA</b><br><b>D-42897 REMSCHEID</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |
| <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                        |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF804